

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Lubrificante ACELUB I

Ulteriori nome commerciale

BO 5002808, 30 l

BO 5002838, 200 l

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Lubrificante e additivo per lubrificanti

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	BOHLE AG	
Indirizzo:	Dieselstr. 10	
Città:	D-42781 Haan	
Telefono:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
E-Mail:	info@bohle.de	
Persona da contattare:	Klaus Nehren	Telefono: +49 2129 5568-276
E-Mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Dipartimento responsabile:	Chemie	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Liquido infiammabile: Flam. Liq. 3

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1

Indicazioni di pericolo:

Liquido e vapori infiammabili.

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Avvertenza: Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Consigli di prudenza

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P260 Non respirare Aerosol / vapore.

P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 2 di 9

P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P301+P330+P331	IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
P308	IN CASO di esposizione o di possibile esposizione:
P310	Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P501	Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti
3.2. Miscele
Caratterizzazione chimica

Solvente

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics			25-50%
	927-285-2		01-2119480162-45	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
	Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics			25-50%
	920-901-0		01-2119456810-40	
	Asp. Tox. 1; H304 EUH066			
124-18-5	Decane			10-25%
	204-686-4		01-2119474199-26	
	Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066			
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			5-10%
	225-878-4	603-052-00-8	01-2119475527-28	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso
4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso
Informazioni generali

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!
 Allontanare dall'area di pericolo.
 Togliere immediatamente gli indumenti e le scarpe contaminate.

In seguito ad inalazione

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo.
 In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare con sapone e molta acqua.
 In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre. Togliere le eventuali lenti a contatto se

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 3 di 9

è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Consultare un medico

In seguito ad ingestione

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.
NON provocare il vomito.
Chiamare immediatamente un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂)
Estintore a polvere
schiuma resistente all' alcool
Irrorazione con acqua

Mezzi di estinzione non idonei

getto d'acqua abbondante

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Calore o fuoco possono rilasciare gas tossici.
Biossido di carbonio (anidride carbonica), Monossido di carbonio

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Procedura normale per incendi di origine chimica.
Apparecchio di respirazione che non fa uso dell'aria ambiente (respiratore isolante) (EN 133)

Ulteriori dati

Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Usare dispositivi di protezione personale.

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.
Non far defluire nel suolo/sottosuolo.
Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Provvedere ad una sufficiente aerazione.
Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).
Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Raccogliere in contenitori adatti e chiusi e portare a smaltimento. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Protezione individuale: vedi sezione 8
Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 4 di 9

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.
Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
Solite misure della protezione antincendio preventiva.
Prendere le dovute precauzioni contro scariche di energia statica.
I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.
Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate.
Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non conservare insieme a ossidanti

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura di stoccaggio consigliata: 5 - 40°C

7.3. Usi finali particolari

fluido per il taglio

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale
8.1. Parametri di controllo
Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
64742-48-9	Naphta lourde (pétrole), hydrotraité	50	300		VME 8 h	
		100	600		VLE courte durée	

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Sostanza			Valore
DNEL tipo	Via di esposizione		Effetto	Valore
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	44 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	270,5 mg/m ³

Valori PNEC

N. CAS	Sostanza		Valore
Compartimento ambientale			Valore
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo		
Acqua dolce			0,525 mg/l
Acqua di mare			0,0525 mg/l
Sedimento d'acqua dolce			2,36 mg/kg
Sedimento marino			0,236 mg/kg
Suolo			0,16 mg/kg

8.2. Controlli dell'esposizione

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 5 di 9

Controlli tecnici idonei

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

Misure generali di protezione ed igiene

Non respirare vapori o aerosol.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.

Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare.

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

Protezioni per occhi/volto

occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166

Protezione delle mani

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 89/89/CEE e gli standard EN 374 che ne derivano.

Materiale di cui è fatto il guanto.: Butil gomma elastica, NBR (Caucciù di nitrile)

Tenere presente che le informazioni date dal produttore riguardo la permeabilità e i tempi di penetrazione, le condizioni al posto di lavoro, (stress meccanico, durata del contatto)

Protezione della pelle

Maneggiando le sostanze chimiche bisogna indossare esclusivamente vestiti protettivi per sostanza chimiche con marchio CE e codice di controllo a quattro cifre.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitatamente impermeabile agli spruzzi)

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Apparecchio filtrante combinato (EN 14387)

Respiratore con filtro per vapori organici., Tipo di filtro suggerito: A-P2

Controllo dell'esposizione ambientale

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognie informare le autorità competenti.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido
Colore:	incolore
Odore:	di: Idrocarburi

	Metodo di determinazione
Valore pH:	non applicabile
Cambiamenti in stato fisico	
Punto di fusione:	< -20 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	>180 °C
Punto di infiammabilità:	58 °C ISO 2719
Inferiore Limiti di esplosività:	0,4 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	7 vol. %
Temperatura di accensione:	>270 °C DIN 51794
Temperatura di autoaccensione	non auto-infiammabile
Pressione vapore: (a 20 °C)	<2 hPa

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 6 di 9

Densità:	0,75 g/cm ³ DIN 51757
Idrosolubilità:	insolubile
Viscosità / dinamico: (a 20 °C)	2 mPa·s DIN 54453
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	<2 mm ² /s

9.2. Altre informazioni

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

SEZIONE 10: stabilità e reattività
10.1. Reattività

Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.

10.2. Stabilità chimica

Stabile alle condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Essi possono formare miscele esplosive con l'aria.

10.4. Condizioni da evitare

Calore, fiamme e scintille.
Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.

10.5. Materiali incompatibili

ossidanti

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se impiegato secondo le apposite istruzioni.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche
11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici
Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo				
	per via orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	OCSE 423	
	dermico	DL50 >2000 mg/kg	Ratto	OCSE 402	

Irritazione e corrosività

Può causare irritazione agli occhi di persone predisposte.

Esperienze pratiche
Ulteriori osservazioni

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche
12.1. Tossicità

Questo prodotto non ha effetti eco-tossicologici conosciuti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 7 di 9

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
5131-66-8	3-butossi-2-propanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	>100	96 h	Pimephales promelas	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	>1000	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	

12.3. Potenziale di bioaccumulo

La bioaccumulazione è improbabile

12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

La sostanza contenuta nella miscela non risponde ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Altri effetti avversi

contaminante lieve dell'acqua

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

Evitare la penetrazione nel sottosuolo.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Può/possono venire inceneriti quando la legislazione locale lo consente.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltire i contenitori completamente svuotati, a seconda del materiale, come rifiuti combustibili o rifiuti metallici.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU:

UN 3295

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), pesante idrodesolforata)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

3

14.4. Gruppo di imballaggio:

III

Etichette:

3



Codice di classificazione:

F1

Quantità limitate (LQ):

5 L

Quantità consentita:

E1

Categoria di trasporto:

3

Numero pericolo:

30

Codice restrizione tunnel:

D/E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU:

UN 3295

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 8 di 9

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Nafta di hydrotreating con basso punto di ebollizione, nafta (petrolio), pesante idrodesolforata)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3

14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 3



Codice di classificazione: F1
Quantità limitate (LQ): 5 L
Quantità consentita: E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: UN 3295

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3

14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 3



Marine pollutant: no
Disposizioni speciali: 223
Quantità limitate (LQ): 5 L
Quantità consentita: E1
EmS: F-E, S-D

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: UN 3295

14.2. Nome di spedizione dell'ONU: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3

14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 3



Disposizioni speciali: A3 A224
Quantità limitate (LQ) Passenger: 10 L
Passenger LQ: Y344
Quantità consentita: E1
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 355
Max quantità IATA - Passenger: 60 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 366
Max quantità IATA - Cargo: 220 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Lubrificante ACELUB I

Data di revisione: 07.06.2017

N. del materiale: BO5002808

Pagina 9 di 9

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale**

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo l'ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5 (SR 822.115).

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Ulteriori informazioni

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)